

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 61 (1999)
Heft: 3

Rubrik: Manitou présente ses nouveaux chariots télescopiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Manitou présente ses nouveaux chariots télescopiques

Les tout derniers chariots télescopiques sont issus d'une génération à la technologie abondante en superlatifs. Le spécialiste français Manitou, installé à Ancenis près de Nantes a présenté une nouvelle génération de machines redessinée, au Maroc, au pied de la chaîne enneigée de l'Atlas. Le public intéressé aura pu admirer les nouveaux «maniscopes» des séries MLT pour l'agriculture et MT pour le bâtiment qui viennent d'être présentés au SIMA.

Texte et photos: Ueli Zweifel

L'entreprise familiale Manitou est née dans les années cinquante de la fusion des firmes Braud et Fauchaux. Sa position en tant que spécialiste de transports à la ferme s'est confirmée après l'acquisition de la maison allemande Ahlmann GmbH et sa participation au secteur «élévateurs» de Toyota. Si Manitou affirme aujourd'hui sa position dans un champ d'action bien limité, celui-ci peut tout de même varier et satisfaire autant les besoins de l'agriculture que ceux du bâtiment. Manitou — et bien d'autres encore — s'activent dans le marché croissant du secteur agricole car plus les investissements dans la logistique de l'entreprise sont importants, plus les solutions prévues pour les constructions seront simples, avantageuses, polyvalentes et rationnelles. Dans le cours des expansions, les entreprises concentrent leur spécialisation sur un nombre restreint de créneaux de production ou de quelconques formes de collaboration; ainsi le bon vieux chargeur frontal est de moins en moins employé. De nombreux exem-

ples prouvent que le chariot télescopique peut travailler jusqu'à mille heures et plus par année.

Bien des travaux parlent en faveur d'un chariot télescopique surtout s'il est question de logistique ou mieux encore lorsqu'il faut repenser une nouvelle orientation de l'entreprise. Ainsi s'explique en partie la croissance du chiffre d'affaires de Manitou pour 1998: un quart de plus qu'en 1997. Le reste c'est la certitude d'une technique excellente, d'une fonctionnalité spécialement réfléchie, d'un service de maintenance compétent et, par-dessus tout, de vendre un véhicule au design exceptionnel. Bien que le marché des télescopes Manitou se tienne dans une gamme de prix supérieure, le rapport prix/performance est tout à fait équitable.

La technique

En principe, les séries MLT 629, 633 et 730 sont destinées à l'agriculture, les séries MT 732 et 932 au bâtiment et les MRT à des besoins spécifiques avec

Une forme compacte; point d'ancrage bas = stabilité assurée.

des hauteurs de levée allant jusqu'à 17 mètres. A la base, les MLT et MT sont plus ou moins identiques mais se différencient par leur équipement. Les véhicules prévus pour l'agriculture jouissent, à tous points de vue, d'un meilleur confort que les véhicules destinés aux bâtiments puisque les chauffeurs passeront plus d'heures au volant; ainsi, ils profiteront de facilités de conduite (load-sensing, power-shift) et d'une excellente visibilité. A l'avenir les modèles MLT 629 et 633 remplaceront les MLT 628 et 632, ainsi que le MLT 730 remplacera le 728.

Le montage du moteur (toujours un Perkins) en position latérale à droite, entre les roues avant et arrière est la caractéristique la plus importante des nouveaux MLT et MT. Manitou vient de déposer un brevet international et a déjà, dans un cas, gagné un procès. Le déplacement du moteur sur le côté simplifie l'accès aux organes essentiels et offre une visibilité dégagée de-

puis la cabine. La visibilité est encore améliorée grâce aux garde-boue en plastique qui protègent des projections sur les vitres, des garde-boue qui accompagnent le mouvement des roues et permettent au conducteur d'apprécier l'encombrement de sa machine. Isolée du bruit, la cabine, plus spacieuse, est montée sur silent-blocs et propose une large surface vitrée jusqu'au plancher. La cabine est aussi dotée d'un système efficace de ventilation et de chauffage et le siège ergonomique est prévu pour de longues heures de travail. Sur le côté droit, les commandes sont regroupées par fonction: levier de vitesses (power-shift en option), inverseur doté d'un point neutre de sécurité, hydraulique et modes d'alignement des roues (commande sur deux et quatre roues, marche en crabe). Le frein à main, sur la gauche, est muni d'un cran de sécurité qui déconnecte la transmission.

Manitou a revu les dimensions de ses modèles à la baisse; ainsi, les nouveaux modèles ont tous le même châssis pour base et offrent un aspect plus compact. Plus maniables, ils

peuvent être manœuvrés sans problèmes sur des espaces restreints (voir tableau).

Le centre de gravité bas procure une stabilité supplémentaire au véhicule, ce qui est particulièrement appréciable sur les terrains inégaux. Les MLT disposent d'un crochet standard et en option d'un crochet saillant, d'un crochet hydraulique ou d'une échelle d'attelage. Apparemment, ce véhicule 4 x 4 peut aussi faire office de tracteur. Dans ce sens, Manitou a déposé une demande d'homologation afin d'immatriculer ses chariots télescopiques comme tracteurs. Etant donné que la vitesse maximale est de toute façon supérieure à 30 km/h, il faudra remplir les conditions requises pour rouler à 40.

Performances

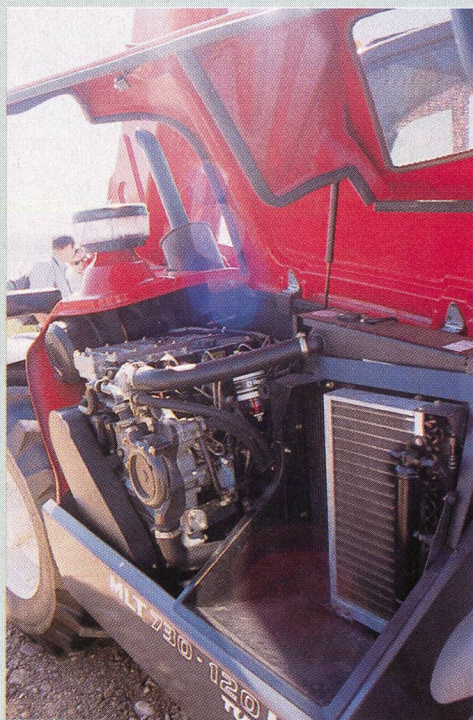
Certains modèles sont équipés en standard d'une pompe load-sensing qui adapte le débit de l'huile au besoin (144 l/min au maximum); pour plus de sécurité, le débit est limité à

Caractéristique	MLT 629	MLT 633	MLT 730
Hauteur de levée (m)	6,05	6,05	6,90
Capacité nominale (kg)	2900	3300	3000
Longueur (m)	4,50	4,46	4,71
Largeur (m)	2,30	2,30	2,30
Hauteur (m)	2,30	2,30	2,30
Poids à vide avec fourche (kg)		7130	
Taille des pneus	24"	24"	24"
Hydraulique (l/min, bar)	105, 260	105, 260	105, 260
Pompe load-sensing		144	144
Moteur (atm. /turbo/120) CV	80/106/120	80/106/120	80/106/120

100 l/min par mouvement. Afin d'atteindre une sécurité maximale, les systèmes de freins et de guidage sont alimentés en priorité par l'hydraulique.

Dans un travail précis, la puissance ne peut être efficace qu'en liaison avec une excellente technique de travail. Effectivement, la maison Manitou ne lésine pas pour trouver de nouvelles applications et, dans cette perspective, sa fantaisie ne connaît aucune limite. Pour ce véhicule 4 x 4 polyvalent, d'une grande maniabilité aux élé-

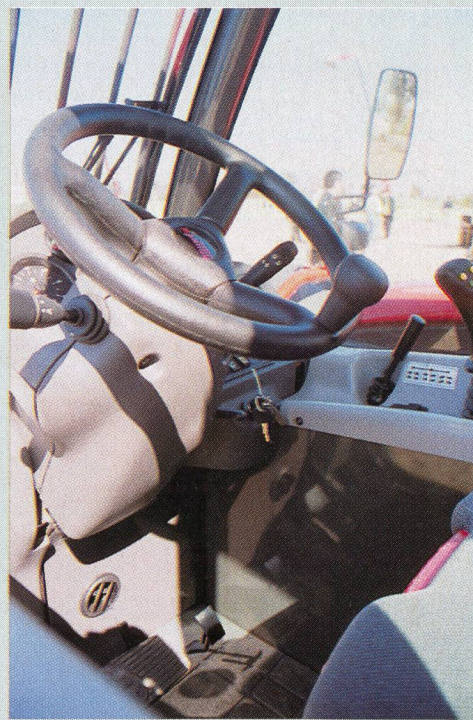
ments hydrauliques et télescopiques, les nouvelles utilisations à découvrir sont quasiment illimitées. De même Manitou ne cesse de mettre à disposition des praticiens des outils de travail parfaitement adaptés à leurs besoins.



Une technique novatrice avec un moteur latéral.



Visibilité circulaire excellente de la cabine devenue plus confortable et plus spacieuse.



Cabine: siège ergonomique et grands soins apportés aux éléments de guidage.